

(3) Jestliže se obviněný v době žádosti o převzetí trestního stíhání nachází ve vyšetřovací vazbě nebo byl předběžně zadržen, třeba zajistit jeho převoz na úzerru druhé smluvní strany.

(4) Dožádaná smluvní strana je povinna dožadující smluvní straně podat zprávu o konečném rozhodnutí. Na požádání dožadující smluvní strany je třeba ji zaslat vyhotovené konečné rozhodnutí.

12. Článek 61 Smlouvy zní takto:

Článek 61

Způsob styku

(1) Ve věcech vydání a při převzetí trestního stíhání se setkají ministři spravedlnosti a generální prokurátoři smluvních stran navzájem v rámci své působnosti.

(2) **Cinitelé, jmenováni** v odstavci 1 mohou smluvit, že **při převzetí trestního stíhání** se budou navzájem sýkat **soudy nebo prokurátoři** smluvních stran.

II.

Protokol bude ratifikován a vstoupí v platnost dnem výměny ratifikačních listin. Vyřena ratifikační listin bude provedena v Praze.

Protokol je součástí Smlouvy mezi Běreickou demokratickou republikou a Československou republikou o právních stycích ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsané v Praze dne 11. září 1956 a ta stejnou dobu platnosti jako Smlouva sama

Dáno v Berlíně dne 10. prosince 1975 ve dvou vyhotoveních, každé v německé a české řeči, přičemž obě zneni mají stejnou platnost.

Na důkaz toho rocněnci tento Protokol podepsali a opatřili svými pečeti.

**Za Německou
demokratickou republiku**
Heusinger

**Za Československou
socialistickou republiku**
Dr. Jan Nemeč

**Bekanntmachung
über den Beitritt
der Deutschen Demokratischen Republik
zur Europäischen Konvention vom 21. April 1961
über die Internationale Handelsschiedsgerichtsbarkeit**

vom 3. Juni 1976

Es wird hierdurch bekanntgemacht, daß am 20. Februar 1975 die Beitrittsurkunde der Deutschen Demokratischen Republik zur nachstehend veröffentlichten Europäischen Konvention vom 21. April 1961 über die Internationale Handelsschiedsgerichtsbarkeit hinterlegt wurde.

Bei der Hinterlegung der Beitrittsurkunde wurde von seiten der Deutschen Demokratischen Republik zu Artikel X Absatz 6 der Konvention die folgende Erklärung abgegeben:

„Die gemäß Artikel IV der Konvention dem Präsidenten der zuständigen Handelskammer übertragenen Aufgaben werden in der Deutschen Demokratischen Republik vom Präsidenten der Kammer für Außenhandel der Deutschen Demokratischen Republik wahrgenommen.“

Die Konvention ist gemäß ihrem Artikel X für die Deutsche Demokratische Republik am 21. Mai 1975 in Kraft getreten.

Berlin, den 3. Juni 1976

**Der Sekretär des Staatsrates
der Deutschen Demokratischen Republik**

H. Eichler